

[Traduction]

## L'ÉCONOMIE

## LES RÉSULTATS DE LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT

**M. Dave Nickerson (Western Arctic):** Monsieur le Président, sous l'impulsion du premier ministre (M. Mulroney) et du ministre des Finances (M. Wilson), la politique de redressement économique du parti progressiste conservateur prend de la force, créant des emplois dans tout le pays et amenant avec elle la prospérité. Depuis le 4 septembre, 112,000 emplois ont été créés et le nombre de chômeurs a baissé de 50,000. Grâce à la politique des conservateurs, les taux d'intérêt ont diminué de façon spectaculaire. Le taux des banques a baissé de 2 p. 100 en six semaines seulement. Le taux privilégié s'établit maintenant à 10.75 p. 100, son niveau le plus bas depuis octobre 1978. Les taux hypothécaires sont à leur plus bas depuis 13 mois et la silhouette des grues utilisées dans la construction se découpe sur tous les horizons.

Sous le gouvernement progressiste conservateur la confiance et la croissance économique sont revenues au Canada. Notre dollar s'est stabilisé et l'inflation est jugulée. En fait, après une décennie de noirceur libérale, la lumière est revenue sur notre grand pays. Monsieur le Président, le Canada se réjouit de ce retour de la prospérité et du bien-être économique qu'il doit aux conservateurs.

Des voix: Bravo!

\* \* \*

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

## LES ÉTATS-UNIS—LE REFUS DE L'AUTORISATION D'ENTRER À UN ÉMINENT AUTEUR CANADIEN

**M. Rod Murphy (Churchill):** Monsieur le Président, un complot a été mis à jour. Les Américains et les Canadiens peuvent désormais dormir en paix, on a enfin démasqué Farley Mowat.

Y a-t-il un seul Canadien qui se respecte qui ne soupçonnait pas que des livres comme *The Boat Who Wouldn't Float* ou *The Dog Who Wouldn't Be* constituaient une véritable menace ou dissimulaient un message secret? On a vu l'auteur de ces livres parler à de naïfs écoliers. Des cours portent son nom, ce qui sent le maoïsme et le marxisme à plein nez. On l'a vu s'introduire en cachette dans la résidence du Gouverneur général. On sait qu'il a rôdé le long de nos frontières septentrionales. Heureusement, grâce au travail exceptionnel d'agents d'immigration américains, nous savons maintenant à quoi nous attendre. On a confirmé que le kilt est un signe de subversion.

Après avoir lu *Never Cry Wolf*, nous savons que les louveaux font partie d'une organisation subversive. Des milliers d'adolescents inoffensifs sont maintenant soupçonnés de terrorisme. Le fils du premier ministre (M. Mulroney) et le fils de Marc Garneau sont maintenant des suspects au Canada. D'ailleurs, pourquoi Marc Garneau est-il devenu astronaute sinon pour communiquer avec les Russes?

## Questions orales

La Chambre doit remercier les agents d'immigration américains de suivre les règlements à la lettre. Sans leur intervention, Farley Mowat se promènerait au Canada en se faisant passer pour un artiste canadien de renom.

## QUESTIONS ORALES

[Traduction]

## LA PUBLICITÉ DU GOUVERNEMENT

## L'ADJUDICATION DES CONTRATS

**L'hon. Jean Chrétien (Saint-Maurice):** Monsieur le Président, je voudrais poser une question au premier ministre. Chaque jour, nous apprenons du nouveau sur l'affaire Wilson. Le beau-frère du ministre des Finances a obtenu un contrat de \$234,000 qui n'a fait l'objet d'aucun appel d'offres. Par-dessus le marché, le vice-président de cette entreprise était dans le bureau du ministre quelques semaines avant l'octroi du contrat. Hier, nous avons appris que le beau-frère et l'ancien adjoint du ministre avaient reçu un deuxième contrat sans qu'il y ait eu d'appel d'offres.

La ministre de l'Emploi et de l'Immigration nous a dit, hier également, au sujet d'un conflit d'intérêts concernant M. Greenbaum, le président du comité d'examen de l'immigration, que M. Greenbaum n'avait rien fait d'irrégulier mais que, néanmoins:

... toute insinuation ou tout soupçon d'irrégularité sapera la confiance des Canadiens et qu'il vaut donc mieux qu'il remette sa démission.

Le premier ministre est-il d'accord avec la déclaration et la décision de la ministre de l'Emploi et de l'Immigration? Dans l'affirmative, pourquoi n'applique-t-il pas les mêmes critères au ministre des Finances?

**Le très hon. Brian Mulroney (premier ministre):** Je suis entièrement d'accord avec la ministre de l'Immigration. Si je n'applique pas les mêmes critères au ministre des Finances, c'est parce que la situation n'est pas du tout la même. Elle est totalement différente. Les circonstances ne sont pas du tout les mêmes et le député qui compte des amis et parents ici et ailleurs, et qui a déjà été ministre, ne l'ignore certainement pas. Ayant été ministre des Finances, il sera le premier à reconnaître que la situation à propos de laquelle la ministre de l'Immigration est intervenue et celle du ministre des Finances n'ont aucun rapport.

Le cas du ministre des Finances que nous avons, je pense, examiné en profondeur, a été réglé de façon satisfaisante, en fonction de critères objectifs par le ministre des Approvisionnements et Services qui a pris une décision objective sur les recommandations de fonctionnaires.

Les personnes en cause sont d'une telle honnêteté, et je crois que le député doit le reconnaître, qu'elles ont aussitôt écrit au gouvernement pour lui dire que ce genre de chose n'était pas avantageux pour les contribuables et qu'il valait mieux y mettre un terme. Nous avons mis fin à une façon de procéder en vigueur depuis des années, ce qui nous a permis de faire économiser aux contribuables plus de \$500,000 par an. Je pense que c'est tout à leur honneur et que nous devrions les en féliciter.